

688

Koristeći se ovlastima povjerenima visokome predstavniku člankom V Dodatka 10. (Sporazum o provedbi civilnog dijela Mirovnoga ugovora) Općeg okvirnog sporazuma za mir u Bosni i Hercegovini, po kojima je visoki predstavnik konačna vlast u zemlji glede tumačenja toga Sporazuma o provedbi civilnog dijela Mirovnoga ugovora, i posebice uzimajući u obzir članak II, 1., d. toga Sporazuma, po kojemu visoki predstavnik: "pruža pomoć, kada to ocijeni prijeko potrebnim, u pronalazanju rješenja za sve poteškoće u svezi civilne provedbe";

Uzimajući u obzir stavak XI, 2. Zaključaka konferencije o provođenju mira, održane u Bonnu 9. i 10. prosinca 1997. godine, kojim je Vijeće za provedbu mira pozdravilo nakanu Visokoga predstavnika da uporabi svoju konačnu vlast u zemlji glede tumačenja Sporazuma o provedbi civilnog dijela Mirovnoga ugovora, kako bi olakšao rješavanje bilo koje takve poteškoće, "donošenjem obvezujućih odluka, kada procijeni da je to prijeko potrebno" o određenim pitanjima, uključujući [sukladno točki c. ovoga stavka] "mjere radi osiguranja provedbe Mirovnoga sporazuma na cijelom području Bosne i Hercegovine i njenih entiteta";

Uzimajući nadalje u obzir stavak 12. 1. Deklaracije Vijeća za provedbu mira koje se sastalo u Madridu 15. i 16. prosinca 1998. godine, koji je jasno iskazao da to Vijeće smatra uspostavom pravne države, kojoj bi svi građani vjerovali, predviđetom dugotrajnog mira i samoodrživog gospodarstva sposobnoga privući i zadržati međunarodne i domaće ulagače;

Imajući u vidu nakanu Upravnoga odbora Vijeća za provedbu mira, izraženu u veljači 2002. godine, o jačanju pravne države u Bosni i Hercegovini izradom i provedbom novih kaznenih zakona te jačanjem sudskih i tužiteljskih institucija u cijeloj Bosni i Hercegovini;

Uviđajući da se, iako mogućnost odbijanja svjedočenja u sudskom postupku služi važnom strateškom interesu zaštite obiteljskih sveza, treba na nju pozivati samo u rijetkim slučajevima;

Svjestan činjenice da zakon utvrđuje obvezu svih građana na suradnju pri istrazi i kaznenom progonu;

Razmotrivši i uzевши sve ovo u obzir, visoki predstavnik ovime donosi

ODLUKU

KOJOM SE PROGlašAVA ZAKON O IZMJENAMA I DOPUNAMA ZAKONA O KAZNENOM POSTUPKU FEDERACIJE BOSNE I HERCEGOVINE

("Službene novine Federacije BiH", br. 35/03, 37/03 i 56/03),

koji je ovdje priložen kao sastavni dio ove odluke.

Taj se zakon objavljuje na službenoj mrežnoj stranici Ureda visokog predstavnika i stupa na snagu odmah kao zakon Federacije Bosne i Hercegovine, bez odgode, na privremenoj osnovi, sve dok ga Parlament Federacije Bosne i Hercegovine ne usvoji u odgovarajućem obliku, bez izmjena i dopuna i bez pridodanih uvjeta.

Ova odluka stupa na snagu odmah i objavljuje se bez odgode u "Službenim novinama Federacije BiH".

Broj 322/04

16. prosinca 2004. godine

Sarajevo

Visoki predstavnik

Paddy Ashdown, v. r.

ZAKON

O IZMJENAMA I DOPUNAMA ZAKONA O KAZNENOM POSTUPKU FEDERACIJE BOSNE I HERCEGOVINE

Zakon o kaznenom postupku Federacije Bosne i Hercegovine ("Službene novine Federacije BiH", br. 35/03, 37/03 i 56/03) mijenja se i dopunjuje kako slijedi:

Članak 1.

U članku 21. (*Osnovni pojmovi*), točka g) mijenja se i glasi:

"g) "ovlaštena službena osoba" je ona osoba koja ima odgovarajuće ovlasti unutar policijskih organa Bosne i Hercegovine, uključujući Državnu agenciju za istrage i

zaštitu i Državnu graničnu službu, policijskih organa nadležnih ministarstava unutarnjih poslova u Federaciji, sudske i finansijske policije, kao i carinskih organa, poreznih organa i organa vojne policije Bosne i Hercegovine ili u Federaciji Bosne i Hercegovine";

Iza točke s), dodaje se nova točka t) koja glasi:

"t) "Bračni" i "izvanbračni drug" su one osobe koje takav status imaju prema obiteljskom pravu."

Članak 2.

U članku 97. (*Osobe koje mogu odbiti svjedočenje*), stavku 1., točka b) se mijenja i glasi:

"b) roditelj ili dijete, posvojitelj ili posvojenik osumnjičenika odnosno optuženika."

Točka c) se briše.

Članak 3.

U članku 308. (*Subjekti žalbe*), stavku 2., riječi: "krvni rodak u ravnoj liniji, posvojitelj, posvojenik, brat, sestra i hranitelj" se zamjenjuju riječima: "roditelj ili dijete i posvojitelj odnosno posvojenik".

Članak 4.

Ovaj Zakon stupa na snagu odmah i objavljuje se u "Službenim novinama Federacije BiH" bez odgode.

Користећи се овлашћењима која су високом представнику дата чланом V Анекса 10 (Споразум о цивилној имплементацији Мировног уговора) Општег оквирног споразума за мир у Босни и Херцеговини, према којем је високи представник коначни ауторитет у земљи у погледу тумачења поменутог Споразума о цивилној имплементацији Мировног уговора; и посебно узевши у обзир члан II. 1. (д) горе наведеног Споразума, према којем високи представник "пружа помоћ, када то оцијени неопходним, у изналажењу рјешења за све проблеме који се појаве у вези са цивилном имплементацијом";

Позивајући се на став XI, 2. Закључака Конференције за имплементацију мира одржане у Бону 9. и 10. децембра 1997. године, у којем је Савјет за имплементацију мира поздравио намјеру високог представника да искористи свој коначни ауторитет у земљи у погледу тумачења Споразума о цивилној имплементацији Мировног уговора како би помогао у изналажењу рјешења за проблеме, како је претходно речено, "доношењем обавезујућих одлука, када то буде сматрао неопходним", у вези са одређеним питањима, укључујући [у складу са тачком (ц) овог става] и "мјере у сврху обезбијеђења имплементације Мировног споразума на читавој територији Босне и Херцеговине и њених ентитета";

Позивајући се даље на тачку 12.1. Декларације Савјета за имплементацију мира, који се састао у Мадриду, 15. и 16. децембра 1998. године, у којој се јасно каже да Савјет сматра да успостављање владавине закона, у коју сви грађани имају повјерење, представља предуслов за дуготрајни мир и самоодрживу економију која је у стању да привуче и задржи стране и домаће инвеститоре;

Имајући у виду намјеру Управног одбора Савјета за имплементацију мира исказану у фебруару 2002. године да се ојача владавина закона у Босни и Херцеговини израдом и имплементацијом нових кривичних закона и јачањем судских и тужилачких институција у цијелој Босни и Херцеговини;

Имајући у виду да, иако могућност одбијања свједочења у судском поступку служи важном стратешком интересу заштите породичних веза, на њу се треба позивати само у ријетким случајевима;

Свјестан чињенице да закон утврђује обавезу свих грађана да сарађују у истраји и кривичном гоњењу;

Узевши у обзир и размотривши све наведено, високи представник доноси сљедећу

ОДЛУКУ

КОЈОМ СЕ ПРОГЛАШАВА ЗАКОН О ИЗМЈЕНАМА И ДОПУНАМА ЗАКОНА О КРИВИЧНОМ ПОСТУПКУ ФЕДЕРАЦИЈЕ БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

("Службене новине Федерације БиХ", бр. 35/03, 37/03 и 56/03) који се налази у прилогу Одлуке и чини њен саставни дио.

Поменути закон се објављује на службеној интернет страници Канцеларије високог представника и ступа на снагу одмах као закон Федерације Босне и Херцеговине, без одлагања, на привременој